

**AVANT DE REMPLIR LE FORMULAIRE, LISEZ L'INFORMATION AU VERSO**

<b>LOCATAIRE INITIAL</b>	# Matricule :	# Dossier :		
<b>1 IDENTITÉ</b>				
NOM ET PRÉNOM OU PERSONNE MORALE (EN LETTRES MOULÉES)				
<b>2</b> À remplir s'il s'agit d'un groupe de personnes, d'une association ou d'une personne morale.				
<b>REPRÉSENTÉ(E) PAR :</b>				
NOM ET PRÉNOM DU REPRÉSENTANT		FONCTION		
<b>3 ADRESSE</b>				
(Locataire ou représentant)				
		Code postal :		
<b>4 CRÉANCIER HYPOTHÉCAIRE</b>				
Les constructions érigées ou mises en place sur le terrain font-elles l'objet d'une hypothèque? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</span>				
Si oui, veuillez indiquer le nom et l'adresse du créancier hypothécaire :				
<b>NOM</b>				
<b>ADRESSE</b>				
		Code postal :		
<b>5 TERRAIN DE VILLÉGIATURE</b>				
Le terrain dont vous demandez le transfert du bail a-t-il été attribué à la suite d'un tirage au sort de terrains de villégiature après le 1 <sup>er</sup> octobre 2010? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</span>				
<b>Si oui, veuillez répondre aux questions suivantes :</b>				
1 - Quelle est la date du premier bail qui a été attribué à la suite du tirage au sort?				
		Année    Mois    Jour		
2 - Existe-t-il sur le terrain un bâtiment d'une valeur minimale de 10 000 \$? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</span>				
3 - Le bâtiment a-t-il été vendu lors d'une vente en justice, d'une vente pour taxes ou de l'exercice d'un droit hypothécaire? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</span>				
4 - Le transfert du bail est-il demandé en faveur de votre conjoint de droit ou de fait, de votre père, de votre mère, de votre frère, de votre sœur ou de votre enfant? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</span>				
5 - Le transfert du bail est-il demandé à la suite du décès du locataire? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</span>				
<b>6 DÉCLARATION(S) (SOUS SERMENT)</b>				
Je déclare ou nous déclarons avoir pris connaissance de l'information au verso du formulaire ainsi qu'avoir fourni les renseignements exacts et je demande ou nous demandons à la Ville de La Tuque de procéder au transfert des droits de location au bail du nouveau locataire.				
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">SIGNATURE</td> <td style="border: none;">Année    Mois    Jour</td> </tr> </table>			SIGNATURE	Année    Mois    Jour
SIGNATURE	Année    Mois    Jour			
SIGNATURE DU COMMISSAIRE À L'ASSERMENTATION		NOM PRÉNOM ET NUMÉRO DU COMMISSAIRE À L'ASSERMENTATION  <b>Affirmé solennellement devant moi</b> à _____ ce _____		
<b>NOUVEAU LOCATAIRE</b>				
<b>1 IDENTITÉ</b>				
NOM ET PRÉNOM OU PERSONNE MORALE (EN LETTRES MOULÉES)		DATE DE NAISSANCE		
<b>2</b> À remplir s'il s'agit d'une personne morale.				
<b>REPRÉSENTÉ(E) PAR :</b>				
NOM ET PRÉNOM DU REPRÉSENTANT		FONCTION		
<b>3 ADRESSE</b>				
(Nouveau locataire ou représentant)				
		Code postal :		
<b>4 NUMÉROS DE TÉLÉPHONE</b>		COURRIEL : _____ @ _____		
(Nouveau locataire ou représentant)				
Résidence :				
Autre :				
<b>5 DATE DE L'ACHAT :</b>		<b>PRIX D'ACHAT :</b> _____ \$		
Année    Mois    Jour				
J'ai joint une copie du contrat de vente à la demande de transfert du bail.		Initiale : _____		
<b>6 EST-CE QUE LE PRIX D'ACHAT INCLUT LA VALEUR AUTRE QUE LES BÂTIMENTS :</b> <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
<b>Si oui, répondre à la question 7</b>				
<b>7 LE PRIX ET LA DESCRIPTION DES MEUBLES (S'IL Y A LIEU)</b>		<b>PRIX :</b> _____ \$		
DESCRIPTIF :				
<b>8 DÉCLARATION</b>				
Je déclare avoir pris connaissance de l'information au verso du formulaire et je demande à la Ville de La Tuque de me délivrer un nouveau bail selon les conditions en vigueur, pour le même terrain qui sera utilisé aux mêmes fins.				
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">SIGNATURE</td> <td style="border: none;">Année    Mois    Jour</td> </tr> </table>			SIGNATURE	Année    Mois    Jour
SIGNATURE	Année    Mois    Jour			
<b>RÉSERVÉ À LA VILLE</b>				
(Si le formulaire est déposé en personne au bureau)				
Vérification des pièces d'identité originales		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		

## **INFORMATION**

1. Les renseignements personnels sont recueillis aux fins d'application des lois, des règlements et des programmes sous l'autorité du ministre des Ressources naturelles.
2. Le locataire d'un terrain sous bail avec la Ville de La Tuque peut demander de procéder au transfert de ses droits inclus dans le bail au profit d'un nouveau locataire.
3. Le vendeur et l'acheteur sont responsables de la transaction qui concerne les bâtiments et les améliorations; par conséquent, ce formulaire ne peut servir de contrat de vente. S'ils le jugent nécessaire, le vendeur et l'acheteur peuvent consulter un notaire ou un avocat du secteur privé.
4. En vertu de l'article 18 de la Loi sur la fiscalité municipale, un acquéreur d'une propriété sur le territoire de l'agglomération de La Tuque doit fournir les renseignements demandés sur le présent formulaire.

### **ARTICLE 18**

Le propriétaire ou l'occupant d'un bien ou son mandataire doit fournir ou rendre disponibles à l'évaluateur ou à son représentant les renseignements relatifs au bien, dont ce dernier a besoin pour l'exercice de ses fonctions, selon que ce dernier lui demande de les fournir, au moyen d'un questionnaire ou autrement, ou de les rendre disponibles.

Commet une infraction et est passible de l'amende prévue à l'article 16 le propriétaire ou l'occupant d'un bien ou son mandataire qui, sans excuse légitime, ne fournit pas ou ne rend pas disponibles, selon la demande de l'évaluateur ou de son représentant, les renseignements visés aux premier et deuxième alinéas, ou fournit ou rend disponibles de faux renseignements.

1979, c. 72, a. 18; 1983, c. 57, a. 109; 1990, c. 4, a. 425; 1991, c. 32, a. 13; 1998, c. 31, a. 97.

5. Tout loyer dû doit être acquitté avant de procéder au transfert du bail. Il appartient au locataire initial de régler toute créance à la Ville de La Tuque avant que le transfert ne soit complété. Toutefois, s'il le désire, le nouveau locataire peut régler la créance du locataire initial de façon à pouvoir bénéficier du terrain faisant l'objet du transfert.
6. Il revient au locataire initial et au nouveau locataire de faire entre eux les répartitions relatives au loyer non couru mais acquitté par le locataire initial. La Ville de La Tuque n'effectuera aucun remboursement au locataire initial et il portera au crédit du nouveau locataire, à compter de la date d'entrée en vigueur du nouveau bail, toute portion de loyer non couru acquittée par le locataire initial.
7. Conformément à l'article 29.1 du Règlement sur la vente, la location et l'octroi de droits immobiliers sur les terres du domaine de l'État, le locataire d'une terre à des fins de villégiature, attribuée lors d'un tirage au sort après le 1<sup>er</sup> octobre 2010, ne peut transférer ses droits inscrits dans le bail pendant les cinq ans suivant la date du premier bail, à moins qu'il ne satisfasse l'une des trois conditions suivantes :
  - il a construit sur la terre louée un bâtiment d'une valeur minimale de 10 000 \$;
  - le bâtiment sur la terre louée a été vendu lors d'une vente en justice, d'une vente pour taxes ou de l'exercice d'un droit hypothécaire;
  - le transfert est effectué en faveur de son conjoint de droit ou de fait, de son père, de sa mère, de son frère, de sa sœur ou de son enfant, ou à la suite du décès du locataire.
8. À la suite du transfert, le bail avec le locataire initial sera annulé et un nouveau bail sera conclu entre le nouveau locataire et la Ville de La Tuque. Le nouveau bail sera délivré selon les conditions en vigueur au moment de son attribution.
9. Si le locataire initial bénéficiait d'une mesure d'étalement de l'augmentation des loyers en vertu de l'article 28.4 du Règlement sur la vente, la location et l'octroi de droits immobiliers sur les terres du domaine de l'État, l'attribution du bail au nouveau locataire entraînera la fin de cet étalement.
10. Le nouveau bail sera délivré à une seule personne physique ou à une seule personne morale qui est incorporée. Dans le cas d'un groupe d'individus, un représentant doit être nommé et le bail sera délivré à son nom. Il revient aux membres du groupe de prendre entente entre eux.
11. Les frais d'administration pour le nouveau bail seront payés par le nouveau locataire. Les frais sont de 337 \$ plus la TPS et la TVQ (387.47 \$), s'il s'agit du même terrain qui sera utilisé aux mêmes fins. Ces frais sont ceux en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2016 et ils seront ajustés au 1<sup>er</sup> avril de chaque année, selon la variation de l'indice moyen des prix à la consommation pour l'année précédente en prenant comme base l'indice établi pour l'ensemble du Québec par Statistique Canada.
12. Si le formulaire est déposé en personne au bureau de la Ville, « le locataire initial » ou « le locataire initial et le nouveau locataire » doivent présenter une pièce d'identité originale au moment de la signature du formulaire sur place.

Si le formulaire est transmis par la poste, le locataire initial doit préalablement produire une déclaration sous serment devant un commissaire à l'assermentation, qui attestera l'authenticité de sa signature.

Pour trouver les coordonnées d'un commissaire à l'assermentation, consulter le Registre des commissaires à l'assermentation au <http://www.assermentation.justice.gouv.qc.ca> ou s'adresser à Services Québec. Des frais d'un montant maximal de 5 \$ peuvent être exigés pour chaque serment.
13. La signature du bail par le nouveau locataire met automatiquement fin à l'engagement du locataire initial envers la Ville de La Tuque.
14. Le formulaire original rempli et signé par le locataire initial et le nouveau locataire doit être retourné à l'endroit suivant :

**Ville de La Tuque**  
**Gestion des terres publiques**  
375, rue St-Joseph  
La Tuque (Québec) G9X 1L5